

## **RHAGOLWG**

**Gellir dod o hyd i ddogfennau ategol perthnasol dan "Busnes y Cynulliad" "Dogfennau a Osodwyd" sydd, fel arfer, yn cael eu gosod ar y wefan 3 diwrnod gwaith cyn y cyfarfod llawn perthnasol.**

**[Hysbyswyd gan y Trefnydd mewn datganiad i'r cynulliad 8 Mawrth 2005]**

**Dydd Mawrth 15 Mawrth a dydd Mercher 16 Mawrth 2005**

***Toriad 21 Mawrth 2005 – 8 Ebrill 2005***

**Dydd Mawrth 12 Ebrill a dydd Mercher 13 Ebrill 2005**

**Dydd Mawrth 19 Ebrill a dydd Mercher 20 Ebrill 2005**

**Dydd Mawrth 15 Mawrth 2005**

- **Cynnig i ethol Pwyllgor Penderfyniadau Cynllunio (1 funud)**
- **Cwestiynau i Brif Weinidog Cymru (45 munud)**
- **Datganiad Busnes (10 munud)**
- **Motion to delegate functions under The Children Act 2004 to the First Minister (15 munud)**
- **Cynnig i drafod y tair eitem a ganlyn gyda'i gilydd, gyda phleidleisiau ar wahân (30 munud):**
- **The Children Act 2004 (Amendment of Miscellaneous Regulations) (Wales) Regulations 2005**

These are consequential Regulations transferring the functions of the Children and Family Court Advisory and Support Service (CAFCASS) to Welsh family proceedings officers and the National Assembly for Wales. These Regulations amend five sets of Regulations: the Adoption Agencies Regulations 1983; the Arrangements for Placement of Children (General) Regulations 1991; the Review of Children's Cases Regulations 1991; the Children's Commissioner for Wales Regulations 2001; and the

Children's Homes (Wales) Regulations 2002. References in the five sets of Regulations to children's guardians or reporting officers and officers of CAFCASS are amended to include reference to Welsh family proceedings officers and the National Assembly for Wales, so far as it is exercising its functions under section 35 of the Children Act 2004

- **Motion to approve The Children Act 2004 (Commencement No.2 ) (Wales) Order 2005.**

This Order brings sections 35 to 43 and Schedule 3 of the Children Act 2004, relating to the functions of the Children and Family Court Advisory Support Services (CAFCASS) in Wales, into force. Sections 42 and 43 which deal with the transfers of property and staff are brought into force on 16 March 2005 and sections 35 to 41 and Schedule 3 are brought into force on 1 April 2005.

- **Motion to approve under SO25 section 3 The CAFCASS (Staff, Property, Rights & Liabilities Transfer Scheme ) (Wales) Order 2005**

Gwneir y Gorchymyn hwn ar y cyd â'r Ysgrifennydd Gwladol dros Addysg a Sgiliau ac mae'n cynnwys y trefniadau ar gyfer trosglwyddo'r staff a gyflogir ar hyn o bryd gan y Gwasanaeth Cynghori a Chynorthwyo Llys i Blant a Theuluoedd (CAFCASS) yng Nghymru i gael eu cyflogi gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, yn darparu ar gyfer rhoi effaith i gynlluniau trosglwyddo staff o dan Ddeddf Plant 2004 ac yn gwneud darpariaeth ar gyfer trosglwyddo unrhyw eiddo yng Nghymru sy'n perthyn i CAFCASS a phob hawl a rhwymedigaeth y mae gan CAFCASS hawl iddynt neu y mae'n ddarostyngedig iddynt, gydag effaith o 1 Ebrill 2005.

- **Cynnig i drafod y 2 eitem a ganlyn gyda'i gilydd o dan Reol Sefydlog 24.27(iv) gyda phleidleisiau ar wahân (30 mun):**
- **Cynnig i gymeradwyo Rheoliadau'r Dreth Gyngor (Lleoliad a Phrisio Anheddau) (Diwygio) (Cymru) 2005**
- **Motion to approve The Council Tax (Reduction for Disabilities) and (Transitional Arrangements) (Wales) (Amendment) Regulations 2005**
- **Cynnig i drafod y 2 eitem a ganlyn gyda'i gilydd gyda phleidleisiau ar wahân (20 mun):**

- **Cynnig i gymeradwyo Gorchymyn Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (Diwygiadau Canlyniadol) 2005.**
- **Cynnig i gymeradwyo Rheoliadau Deddf Archwilio Cyhoeddus Cymru 2004 (Diwygiadau Canlyniadol) 2005.**

Cafodd Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 Gydsyniad Brenhinol ar 16 Medi 2004. Mae'n rhoi swyddogaethau ychwanegol i Archwilydd Cyffredinol Cymru; yn bennaf y rhai a gyflawnir ar hyn o bryd gan Swyddfa Archwilio Cymru. Effaith y Ddeddf yw y bydd un corff archwilio cyhoeddus i Gymru. Ei bennaeth fydd Archwilydd Cyffredinol Cymru a chaiff ei adnabod fel Swyddfa Archwilio Cymru/the Wales Audit Office.

Mae Rheoliadau Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (Diwygiadau Canlyniadol) 2005 a Gorchymyn Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (Diwygiadau Canlyniadol) 2005 yn rhoi grym, o 1 Ebrill 2005, i ddiwygiadau i is-ddeddfwriaeth bresennol - diwygiadau sy'n deillio'n uniongyrchol o gychwyn darpariaethau'r Ddeddf o 1 Ebrill 2005. O'r dyddiad hwnnw bydd Archwilydd Cyffredinol Cymru yn ysgwyddo swyddogaethau yr arferai'r Swyddfa Archwilio eu cyflawni. Daeth Gorchymyn Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (Cychwyn Rhif 1) 2005 i rym ar 31 Ionawr 2005. Bydd Gorchymyn Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (Cychwyn Rhif 2) 2005, a fydd yn cael ei ystyried gan y Cynulliad ar 8 Mawrth, yn rhoi effaith i weddill darpariaethau'r Ddeddf (ac eithrio adran 54(1) i (5)) a diwygiadau mân a diwygiadau canlyniadol i ddeddfwriaeth sylfaenol arall sy'n codi o'r Ddeddf.

- **Cynnig i gymeradwyo Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Fferyllol) (Diwygio) (Cymru) 2005 (15 munud)**

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio ymhellach Rheoliadau'r Gwasanaethau Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Fferyllol) 1992 (OS 1992.662); mae hyn yn rheoleiddio'r telerau ar gyfer darparu gwasanaethau fferyllol o dan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977. Mae'r Rheoliadau hyn yn sefydlu fframwaith Contract Fferyllol newydd sy'n allweddol i ddatblygu mentrau newydd mewn fferylliaeth gymunedol. Rhagwelir y bydd fferyllfeydd cymunedol yn darparu mwy o amrywiaeth o ran gwasanaethau ac y byddant yn cael eu talu am ansawdd, yn hytrach na dim ond am nifer y presgripsiynau a ragnodir.

Bydd y contract newydd yn galluogi fferyllfeydd cymunedol i gyfrannu at ddarpariaeth gwasanaeth y GIG i gleifion, yn darparu amgylchedd gwaith mwy boddhaus ac ysgogol i'r proffesiwn ac yn lleihau'r baich sydd ar feddygon teulu

ar hyn o bryd.

- **Cynnig i gymeradwyo o dan Reol Sefydlog 24.27(iv) Reoliadau'r Dreth Gyngor (Newid Rhestrau ac Apelau) (Cymru) 2005 (15 munud)**

Business Rates are charged by taking the Rateable Value (RV) of a property and multiplying it by the non domestic rates "multiplier" or "poundage" figure. The Valuation Office Agency (VOA) carries out the valuations and sets the Rateable Values. Every 5 years all business properties are subject to the business rates revaluation when their rateable values are updated to reflect current rental values. The next business rates revaluation takes effect from 1 April 2005. If a business rates payer thinks that their rateable value is wrong they can make a proposal to alter it, which is known as an appeal. The rules for making appeals are contained in the Non Domestic Rating (Alteration of Lists and Appeals) (Wales) Regulations 1993. These new Regulations will update the rules.

- **Motion to approve under SO 29 the Principles for Determining in Accordance with Section 52B of the Local Government Finance Act 1992 (As amended) whether Unitary and Police Authorities Budget Requirements for 2005/06 are excessive (25 munud).**

The draft Principles define the limits beyond which the Welsh Assembly Government would consider an increase in a unitary or police authority budget to be excessive. Provided such principles are formally made by the National Assembly for Wales they pave the way for formal steps, if necessary, to designate or nominate authorities which set budgets which break the principles. Ultimately this might lead to an authority being "capped".

- **Cynnig i benodi'r Cynghorydd Annibynnol newydd ar Safonau o dan Reol Sefydlog 16.3.**

**(5 munud)**

## **Dydd Mercher 16 Mawrth 2005**

- **Cwestiynau Llywodraeth Leol i Sue Essex, Y Gweinidog dros Gyllid, Llywodraeth Leol a Gwasanaethau Cyhoeddus (30 munud)**
- **Cwestiynau i Jane Davidson, y Gweinidog dros Addysg a Dysgu Gydol Oes (30 munud)**

- **Cynnig i gymeradwyo o dan Reol Sefydlog 24.27(iv) Reoliadau Tribiwnlysoedd Priso (Cymru) 2005 (15 munud)**

The Regulations establish a Valuation Tribunal Service for Wales (VTSW), which will comprise of the four current Valuation Tribunals (VT). The membership, judicial functions and areas served by each current VT will remain unchanged. The VTSW will have a centralised administrative service. The VTSW will take responsibility for the administration of the VT's, including budget management and planning, personnel, training, IT, liaising with the Assembly and other organisations and overall standards of service.

- **Cynnig i gymeradwyo, o dan Reol Sefydlog 24.25, Orchymyn y Gwasanaethau Tân ac Achub (Fframwaith Cenedlaethol) (Cymru) 2005**

Gorchymyn y Gwasanaethau Tân ac Achub (Fframwaith Cenedlaethol) (Cymru) 2005 fydd yr offeryn y bydd y Cynulliad Cenedlaethol yn ei ddefnyddio i gyflawni ei ddyletswydd o dan adran 21 o Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 i gyhoeddi'r Fframwaith Cenedlaethol.

Mae Adran 21 o Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 yn ei gwneud yn ofynnol i'r Cynulliad baratoi Fframwaith Cenedlaethol ar gyfer Tân ac Achub, yn pennu'r blaenoriaethau a'r amcanion ar gyfer yr awdurdodau tân ac achub, ac yn darparu canllawiau. Rhaid i'r awdurdodau tân ac achub ddilyn y Fframwaith wrth gyflawni eu swyddogaethau. Yn ôl darpariaeth Adran 21(6), ni fydd gan y Fframwaith nac unrhyw ddiwygiad sylweddol iddo effaith ac eithrio pan roddir effaith iddynt gan y Cynulliad drwy orchymyn.

- **Cynnig i gymeradwyo Gorchymyn Diwygio Rheoleiddio (Cyfrifon ac Archwilio Ymddiriedolaethau Elusennol ac Anelusennol y GIG) 2005 o dan Reo; Sefydlog 26 (10 munud)**

The purpose of the draft Order made by the Secretary of State with the agreement of the National Assembly for Wales is to remove an anomaly in existing legislation, which requires NHS bodies to prepare two sets of charitable accounts, and submit one to the National Assembly for Wales or the Department of Health and the other to the Charity Commission.

- **Dadl ar geisiadau ar gyfer Deddfwriaeth Sylfaenol (60 munud)**

Standing Order 33.11 requires that no later than 31 March each year, the Assembly will consider a motion under Standing Order 33.9\* proposed by a Minister. Such a motion will set out the Assembly Cabinet's proposals for primary legislation in the following session of the UK Parliament or, if the Cabinet has no such proposals, will invite the Assembly to note that fact.

\* Standing Order 33.9 - A Minister, or at least three Members, may table a motion calling on the UK Government to bring forward a public Bill on a matter specified in the motion, or amendments to an identified Bill currently before either House of Parliament. Such a motion shall describe the purpose and effect of the proposal in sufficient detail for the Bill or amendments called for to be drafted.

- **Proposal to debate the following 2 items together but with separate votes (45 munud)**
- **Cynnig I gymeradwyo Fframwaith Cenedlaethol Gwasanaethau Tân ac Achub Cymru o dan Reol Sefydlog 29**

This Fire and Rescue National Framework has been prepared by the National Assembly for Wales in accordance with section 21 of the Fire and Rescue Services Act 2004 which states that a Framework:

- a. must set out priorities and objectives for fire and rescue authorities in connection with the discharge of their duties;
- b. may contain guidance to the authorities in connection with the discharge of any of their functions;
- c. may contain any matter relating to authorities or their functions that the Assembly Government considers appropriate.

- **Cynnig i gymeradwyo Motion to approve The Regulatory Reform (Fire Safety) Order 2005 under Standing Order 26**

As part of the U.K. Governments' commitment to reduce death, injury and damage caused by fire, the Office of the Deputy Prime Minister (ODPM) is changing fire safety law. The changes are designed to make the law easier to understand and to comply with. These changes will apply across England and Wales. The new law will affect non-domestic premises. The Regulatory Reform (Fire Safety) Order 2005 (RRFSO) is currently going through the Parliamentary processes required to make it law. The RRFSO is expected to come into force during April 2006. The Order is a reform of all the current fire safety law, which is contained in over 100 separate pieces of legislation. The main emphasis of the changes will be to move towards fire prevention. Fire certificates will be abolished and will cease to have legal status. Under the RRFSO the 'responsible person' for each premises will be required to carry out an assessment of the risks (risk assessment) of fire and take steps to reduce or remove the risk. Risk assessments will have to take into consideration the

effect a fire may have on anyone in or around premises. This will need to be kept under regular review.

The new RRFSO will apply to the voluntary sector and self-employed people with premises separate from their homes. A series of guides will be produced. These will give detailed information on risk assessments and other issues.

- **Cynnig I gymeradwyo o dan reol Sefydlog 24.25 (1 funud)**

### **The Fire and Rescue Services (National Framework) (Wales) Order 2005**

The Fire and Rescue Services (National Framework) (Wales) Order 2005 will be the instrument under which the National Assembly fulfils its duty under section 21 of the Fire and Rescue Services Act 2004 to issue the National Framework. Section 21 of the Fire and Rescue Services Act 2004 requires the Assembly to prepare a Fire and Rescue National Framework setting out the priorities and objectives for fire and rescue authorities and providing guidance. Fire and rescue authorities must have regard to the Framework in carrying out their functions. Section 21(6) provides that the Framework or any significant revision to it only has effect when given effect by the Assembly by order.

- **Dadl fer (30 munud)**

## **Dydd Mawrth 12 Ebrill 2005**

- **Cwestiynau i Brif Weinidog Cymru (45 munud)**

- **Datganiad Busnes (10 munud)**

- **Cynnig i gymeradwyo o dan Reol Sefydlog 24.25 (1 funud)**

- **Rheoliadau Anifeiliaid a Chynhyrchion Anifeiliaid (Mewnforio ac Allforio) (Cymru) 2005**

Mae'r Rheoliadau hyn yn rhoi pwerau i awdurdodau gorfodi (awdurdodau lleol) i orfodi gofynion masnach y Gymuned Ewropeaidd ac i ystyried yr ehangu a fu ar yr UE yn ddiweddar. Maent yn gweithredu darpariaethau'r UE sy'n ymwneud â masnach o fewn y Gymuned mewn anifeiliaid byw a deunydd genetig (semen, ofa ac embryonau). Maent hefyd yn gweithredu darpariaethau'r UE sy'n ymwneud â mewnforio anifeiliaid byw o wledydd nad ydynt yn yr UE. Maent yn dirymu ac yn ailddeddfu

Rheoliadau Anifeiliaid a Chynhyrchion Anifeiliaid (Mewnforio ac Allforio) (Cymru a Lloegr) 2000.

- **Rheoliadau Marchnata Deunyddiau Planhigion Ffrwythau (Cymru) (Diwygio) 2005**

Bydd y Rheoliadau hyn yn gweithredu Cyfarwyddeb y Comisiwn 2003/111/EEC sy'n diwygio Cyfarwyddeb y Cyngor 92/34/EEC er mwyn diweddarau Rheoliadau Marchnata Deunyddiau Planhigion Ffrwythau 1995. Mae'r Rheoliadau yn dod â rhagor o rywogaethau a mathau o ddeunyddiau lluosogi planhigion ffrwythau o fewn cwmplas y ddeddfwriaeth, i adlewyrchu'r cynnydd yn eu pwysigrwydd yn y fasnach mewnforio ac allforio planhigion.

- **Rheoliadau Gwerthoedd Terfyn Ansawdd Aer (Cymru) 2005**

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Gwerthoedd Terfyn Ansawdd Aer (Cymru) 2002, sy'n gweithredu, mewn perthynas â Chymru, Erthygl 8(3) o Gyfarwyddeb y Cyngor 96/62/EC ar asesu a rheoli ansawdd yr aer amgylchynol, Cyfarwyddeb y Cyngor 99/20 EC yn ymwneud â'r gwerthoedd terfyn ar gyfer sylffwr deuocsid, nitrogen deuocsid ac ocsidau nitrogen, mater gronynnol a phlwm a Chyfarwyddeb y Cyngor 2000/69/EC yn ymwneud â'r gwerthoedd terfyn ar gyfer bensen a charbon monocsid yn yr aer amgylchynol. Gwneir y diwygiadau hyn yn bennaf er mwyn trosi Erthygl 2 o Gyfarwyddeb 2003/35/EC y Senedd a'r Cyngor Ewropeaidd sy'n darparu ar gyfer cyfranogiad y cyhoedd o ran llunio rhai cynlluniau a rhaglenni penodol yn ymwneud â'r amgylchedd.

- **Gorchymyn Deddf Gofalwyr (Cyfle Cyfartal) 2004 (Cychwyn) (Cymru) 2005**

Bydd y Gorchymyn hwn yn dod â Deddf Gofalwyr (Cyfle Cyfartal) 2004 i rym yng Nghymru ar 18 Ebrill 2005. Mae'r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol roi gwybod i ofalwyr y gall fod ganddynt hawl i asesiad gofalwyr; yn pennu'r materion sydd i'w hystyried yn yr asesiad; ac yn darparu ar gyfer cydweithio rhwng asiantaethau statudol.

- **Rheoliadau Melysyddion mewn Bwyd (Diwygio) (Cymru) 2005**

Bydd y Rheoliadau newydd yn diwygio Rheoliadau Melysyddion mewn Bwyd 1995 (fel y'u diwygiwyd) yng Nghymru er mwyn gweithredu'r holl ddeddfwriaeth Ewropeaidd bresennol sy'n ymwneud â melysyddion a sefydlu meini prawf purdeb ar gyfer



melysyddion. Byddant yn trosi ac yn gweithredu Cyfarwydddebau'r Cyngor a'r Comisiwn 2003/115/EC a 2004/46/EC. Mae Cyfarwydddeb y Cyngor 2003/115/EC yn diwygio Cyfarwydddeb 94/35/EC sy'n caniatáu defnyddio dau felysydd newydd, swcralos (E955) a halen asbartam-aseswlffam (E962) yn yr Undeb Ewropeaidd (UE). Mae Cyfarwydddeb y Cyngor 2004/46/EC, yn diwygio Cyfarwydddeb 95/31/EC, gan bennu meini prawf penodol ar gyfer purdeb y ddau felysydd newydd hyn. Mae'r Rheoliadau hyn yn rhoi awdurdod i ddefnyddio'r ddau felysydd newydd ac yn newid yr amodau ar gyfer defnyddio dau felysydd sy'n bodoli eisoes - asid syclamig a'i halwynau sodiwm a chalsiwm (E952; "syclamad"), ac asbartam (E951).

- **Motion(s) to delegate functions under the Data Protection Act 1998 and the Environmental Information Regulations 2004 to the First Minister (15 munud)**
- **Motion(s) to delegate functions under the Data Protection Act 1998; the Environmental Information Regulations 2004 and the Freedom of Information Act 2000 to the House Committee (15 munud)**
- **Dadl wedi'i henwebu gan y Blaid Geidwadol (45 munud)**
- **Debate on the Annual Report of the Social Services Inspectorate for Wales (60 munud)**

## Dydd Mercher 13 Ebrill 2005

- **Cwestiynau i Edwina Hart, y Gweinidog dros Gyfiawnder Cymdeithasol ac Adfywio (30 munud)**
- **Cwestiynau i Andrew Davies, y Gweinidog dros Ddatblygu Economaidd a Thrafnidiaeth (30 munud)**
- **Cwestiynau i Jane Hutt, yn unol â Rheol Sefydlog 6.28 ac fel y nodwyd yn y rhestr o gyfrifoldebau'r Gweinidogion. (30munud)**
- **Dadl ar Clywch (60 munud)**

Diben y ddadl hon yw rhoi cyfle i'r Cynulliad Cenedlaethol drafod y cynnydd a wnaed o ran ystyried a gweithredu argymhellion y Comisiynydd Plant yn Adroddiad Clywch

- Dadl fer (30 munud)

## Dydd Mawrth 19 Ebrill 2005

- Cwestiynau i Brif Weinidog Cymru (45 munud)
- Datganiad Busnes (10 munud)
- 115 munud wedi'u neilltuo ar gyfer is-ddeddfwriaeth
- Dadl ar Adroddiad y Pwyllgor Datblygu Economaidd a Thrafnidiaeth ar Anweithgarwch Economaidd (60 munud)
- Cynnig i gymeradwyo Adroddiad Grant Arbennig: Diogelwch ar Ffyrdd Lleol (15 munud)

## Dydd Mercher 20 Ebrill 2005

- Cwestiynau ar Gyllid i Sue Essex, y Gweinidog dros Gyllid, Llywodraeth Leol a Gwasanaethau Cyhoeddus (30 munud)
- Cwestiynau i Carwyn Jones, y Gweinidog dros yr Amgylchedd, Cynllunio a Chefn Gwlad. (30 munud)
- Datganiad gan y Gweinidog dros Gyllid, Llywodraeth Leol a Gwasanaethau Cyhoeddus: Rhesymoli Cynllunio Llywodraeth Leol (30 munud)
- Cynnig i gymeradwyo Adroddiad Grant Arbennig: Cronfa Ddatblygu ar gyfer Rheoli Perfformiad (15 munud)
- Dadl ar ymateb y Pwyllgor Safonau ynghylch Seiri Rhyddion (60 munud)
- Dadl fer (30 munud)